

Babi Sogul

Assyrian Folk Music

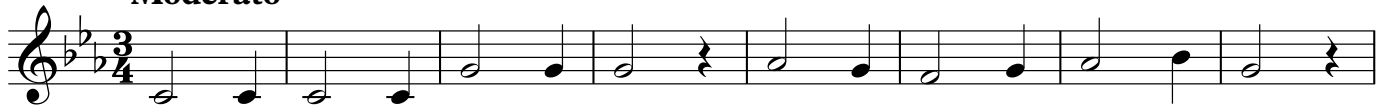
"My Dearest Father"

Words By: Juliet R. Kasha

Music By: Alexander Shoora Michailian

Transcribed By: Maria Isaac

Moderato



mp 1. Ba - bi so - gul moo - khib - bi, Ba - yin nookh mkul - leh lib - bi,
2. Qe - dam - ta ha - zir ha - wit, Sho - qit - lan bshe - na O'A - zit,
3. Plee - kha bshin - ni O'Toor-see - yan, Mool - pan e - wit O'Mukh dee - yan



Moo - khib - ba khil - ya ba - bi, Sha - ree - ra khoo bookh qa - ti.
Al - shoo - la bda - na D'Ma - tit, Bgne - ta D'Shim-sha ke de - rit.
Mool - wish-shan e - wit O'Bee yan, Dwee - kha kha - yookh qa dee - yan.



bookh qa ti. Ba - bi L'a-bad bshak - rin-nookh Kha - yi O'Ga-ni bdo
ke de - rit. *f*
qa dee - yan.



35 khin-nookh Tal - bin Mar-ya na - tir-rookh E - sho Mshi-kha d'ba-rikh-lookh.



43 La la la la la la La la la la la la



La la la la la la La la la la la. *sfz*

ܬܒ

ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:

ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:

ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:

ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:
ܬܒ ܕܒܐܒ ܕܡܝܬܒ:

Verse 1

Ba-bi so-gul moo-khib-bi,
Ba-yin nookh mkul-leh lib-bi,
Moo-khib-ba khil-ya ba-bi,
Sha-ree-ra khoo-bookh qa-ti.

Chorus

Ba-bi L'a-bad bshak-rin-nookh
Kha-yi O'Ga-ni bdo-khin-nookh
Tal-bin Mar-ya na-tir-rookh
E-sho Mshi-kha d'ba-rikh-lookh.
La la la la la la...

Verse 2

Qe-dam-ta ha-zir hawit,
Sho-qit-lan bshe-na O'A-zit,
Al-shoo-la bda-na D'Ma-tit,
Bgne-ta D'Shim-sha ke de -rit.

Chorus

Verse 3

Plee-kha bshin-ni O'Toor-see-yan,
Mool-pan e-wit O'Mukh-dee-yan,
Mool-wish-shan e-wit O'Bee-yan,
Dwee-kha kha-yookh qa dee-yan.

Chorus

Verse 1

Dearest father, oh my love,
I love you with all my heart,
My loved father, my sweet father,
Loyal is your love to me.

Chorus

Father, forever I will praise you
My life and self I will donate
I'll pray, for the Lord to honour you
Jesus Christ will glorify you.
La la la la la la...

Verse 2

In the morning, you get ready,
Leave us with greetings, then go,
So that you get to work on time,
And by the sunset you return.

Chorus

Verse 3

Worked for years and built for us,
You've taught us, and made us laugh,
You have dressed us and liked us,
You have donated your life for us.

Chorus